

Y VA FAIRE CHAUD!



22<sup>e</sup> Finale nationale  
**CÉGEPs EN SPECTACLE**

Collège Montmorency

Réalisation



COLLÈGE  
MONTMORENCY.

Une présentation de



Desjardins

Production

RIASQ



4997 ARTISTES

63 COLLÈGES

4 ÉVÈNEMENTS

---

1 RIASQ

Le RIASQ est fier de produire ces 4 événements intercollégiaux :

**FESTIVAL DE DANSE**

Collège de Rosemont  
6, 7 et 8 avril 2001

**FESTIVAL DE THÉÂTRE**

Collège de l'Outaouais  
20, 21 et 22 avril 2001

**EXPOSITION D'ARTS PLASTIQUES**

Centre d'études collégiales en Charlevoix  
Du 26 avril au 3 mai 2001

**CÉGEPS EN SPECTACLE**

**Finale nationale**  
Collège Montmorency  
Samedi, 28 avril 2001



C.P. 6

L'Ancienne-Lorette (Québec)

G2E 3M2

Téléphone: (418) 877-9220

Télocopieur: (418) 877-1305

Courriel: [riasq@videotron.ca](mailto:riasq@videotron.ca)

## Mot de la ministre d'État à la Culture et aux Communications

« ... réussir ? N'est-ce pas faire ce que l'on aime avec le plus d'élan possible ? »

- Anne Hébert



En prenant le merveilleux risque d'offrir vos talents en partage, vous vous exposez à toucher vos rêves de plus près. Créer, s'exprimer, inviter le public à ressentir les émotions qui vous habitent, quel merveilleux vertige !

Toute occasion de vous épanouir par les arts mérite d'être saisie avec **le plus d'élan possible**.

Diane LEMIEUX



## Mot du ministre d'État à l'Éducation et à la Jeunesse

Plus de 3000 personnes dans 57 établissements participants ont uni leurs efforts tout au long de l'année pour permettre à 1500 artistes étudiantes et étudiants de réaliser un rêve : se produire sur scène.

**Cégeps en spectacle** demeure un événement de la plus grande importance dans le milieu de l'enseignement collégial, une porte privilégiée ouverte sur le milieu artistique professionnel.

Cette manifestation met en valeur le potentiel créatif de la jeunesse québécoise. Elle permet également aux jeunes de comparer leur vision, leur art et d'acquérir, en plus, une expérience de la scène qui leur servira tout au long de leur parcours artistique.

**Cégeps en spectacle** en est à sa 22<sup>e</sup> édition, 22 ans de notoriété croissante et de contribution à la vitalité culturelle de notre société. Nous devons continuer d'encourager cette manifestation, tribune privilégiée qui favorisera l'éclosion de multiples tendances de création et l'épanouissement de cette relève artistique qui constitue un des fleurons du Québec.

François LEGAULT



## Mot de la directrice générale du Collège Montmorency

Foyer de savoir, de culture et de technologie au cœur de sa communauté, le Collège Montmorency est heureux d'accueillir des jeunes étudiantes et étudiants de talent en provenance de toutes les régions du Québec pour la 22<sup>e</sup> Finale nationale de **Cégeps en spectacle**.



Au Collège Montmorency, nous croyons à l'importance d'une formation qui a le souci d'intégrer les différentes dimensions de la vie et de la société humaine. C'est pourquoi nous sommes fiers d'être associé à cet événement qui consacre l'importance accordée à la création et à son expression, par les arts de la scène, dans le cadre des activités d'animation socioculturelle présentes dans les collèges du Québec.

Je remercie tous ceux et celles qui, par leur contribution et leur soutien à l'organisation de ce concours, témoignent de leur confiance dans la capacité des jeunes de Cégeps à relever les défis culturels de la société québécoise.

Je souhaite bonne chance à tous les participants et participantes et bonne soirée à tous ceux venus pour découvrir leurs talents.

**Nicole BOUTIN**  
Directrice générale  
Collège Montmorency



Fondation  
Montmorency

**La Fondation du Collège Montmorency de Laval  
est fière d'être partenaire de la Finale nationale  
de Cégeps en spectacle.**



Fondation Montmorency  
475, boulevard de l'Avenir  
Laval QC H7N 5H9

## Kevin Parent, porte-parole national de Cégeps en spectacle 2001



Ça me fait chaud au cœur d'être porte-parole cette année, car j'ai la chance de découvrir toutes sortes de talents dans plusieurs domaines (et ça, ça me nourrit). J'espère pouvoir me rendre utile avec des petits trucs du métier, en arrière-scène avec les artistes qui en ressentent le besoin. Je félicite tous les jeunes qui osent participer car c'est une étape importante dans la connaissance de soi-même. Je suis fier de vous et vous souhaite d'avoir du fun!



**Kevin PARENT**



### Mot du président du RIASQ

Le Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec est heureux de vous offrir la chance de vivre une aventure culturelle que vous garderez longtemps comme l'un des plus beaux souvenirs de votre passage au collégial.

Partagez vos créations, vos espoirs, votre passion.  
Vivez les moments magiques de la scène.

Osez vous exprimer.

Laissez les œuvres vous emporter.

**François GODBOUT**

Président

Réseau intercollégial des activités socioculturelles  
du Québec (RIASQ)



## Hommage à Daniel Beaudet

En souvenir de Daniel Beaudet, technicien en loisirs au cégep du Vieux-Montréal, décédé le 30 janvier 2001.

Merci Daniel pour les beaux moments que tu nous a donnés, ton énergie, ton travail et ton engagement dans Cégeps en spectacle.  
-Le RIASQ



### Les députées au fédéral

**Carole-Marie ALLARD**

Députée de Laval-Est

---

**Raymonde FOLCO**

Députée de Laval-Ouest  
Secrétaire parlementaire de la  
Ministre du Développement des ressources humaines

## Mot des députés provinciaux de Laval

Les jeunes représentent l'avenir du Québec. **Cégeps en spectacle** offre à notre relève artistique et culturelle un magnifique tremplin pour mettre en valeur la diversité et la qualité des talents qui la compose.

Nous sommes heureux d'encourager la jeunesse québécoise dans son désir de propager sa culture, aujourd'hui et pour les années à venir.

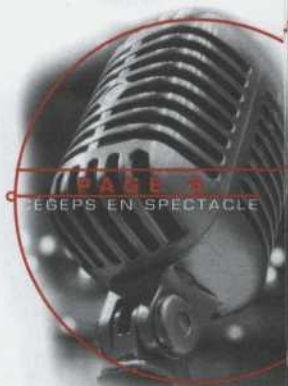
Le Caucus des députés lavallois!

**Lyse LEDUC**, Députée de Mille Îles. Adjointe parlementaire à la ministre d'État à la Culture et aux Communications.

**David CLICHE**, Député de Vimont. Ministre délégué à la Recherche, à la Science et à la Technologie. Ministre responsable de la région de Laval.

**Joseph FACAL**, Député de Fabre. Ministre des Relations avec les citoyens. Ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes et ministre responsable des Relations avec les francophones hors Québec.

**Serge MÉNARD**, Député de Laval-des-Rapides. Ministre à la Sécurité publique.



## Mot du maire de Ville de Laval

Madame,  
Monsieur,



Je souhaite la plus cordiale des bienvenues aux participantes et aux participants de cette 22<sup>e</sup> édition de la Finale nationale de **Cégeps en spectacle**. À cette occasion, une dizaine de finalistes feront valoir leurs talents pour le plus grand plaisir des centaines de spectateurs et de producteurs qui seront présents.

Je suis toujours impressionné par l'enthousiasme et la polyvalence de ces jeunes qui réussissent à mener parallèlement leur vie d'étudiant et celle de créateur ou interprète. Cet engagement démontre à quel point le travail et la détermination peuvent conduire au succès, tout en contribuant à l'enrichissement du patrimoine culturel québécois.

Cégeps en spectacle est une belle tradition qui permet à la relève de s'exprimer et de faire valoir sa force créatrice. Je tiens d'ailleurs à féliciter et à remercier les organisateurs de cette finale, réalisée avec le Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec, ainsi que les nombreux bénévoles qui ont contribué à la réalisation de cet important évènement.

Bonne chance à tous et bon séjour à Laval !

**Gilles VAILLANCOURT**  
Maire



# Desjardins

## Les Caisses de Laval

*Plus près de vous!*

## Déroulement de la soirée

### PREMIÈRE PARTIE

1. **LIONEL-GROULX** - Musique
2. **JONQUIÈRE** - Duo humour
3. **RÉGION DE L'AMIANTE** - Solo batterie
4. **ALMA** - Théâtre
5. **ÉDOUARD-MONTPETIT** - Solo, basse et guitares
6. **ST-LAURENT** - Danse
7. **FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU** - Piano et voix
8. **ROSEMONT** - Duo théâtre
9. **DRUMMONDVILLE** - Duo de batterie
10. **ST-HYACINTHE** - Théâtre musical, piano

Pause, délibération du jury

### DEUXIÈME PARTIE

1. **Dominique Bouffard**, auteure-compositeure-interprète
2. **Le quatuor Druzkovka**

### TROISIÈME PARTIE

Remise des prix

### les animateurs...

Découverts lors du Festival international de la version scandinave de Cégeps en spectacle en '78, ils ont été tout de suite remarqués pour leur animation réaliste et leur sens profond de l'émotivité. Lui, a suivi une formation de 3 heures en théâtre lors d'une prestation de mime. Lui, quant à lui, a plutôt opté pour la jonglerie imaginaire ayant passé un mois dans un monastère russe. Lui, c'est Marc Sareault, lui c'est Francois Lachapelle, et l'autre, metteur en scène, c'est Mario Bélanger. Ce soir, ils sont là POUR VOUS!



Musique-création

## Lionel Groulx

### Schwartz et sa groovathèque

« Tête immense de funk »  
« L'appart surnaturel ! »

Âgé de 18 ans, Emmanuel Schwartz compose depuis l'âge de dix ans et a développé son expérience de la scène avec divers groupes de blues et de funk. Il a même chanté dans des spectacles hommages à Jean Leloup. Fils du guitariste Gary Schwartz, ce jeune montréalais étudie en interprétation théâtrale.

« Tête immense de funk », une de ses compositions, est un hommage à James Brown, tandis que « L'appart surnaturel ! » traite de l'angoisse existentielle.

Emmanuel est accompagné de Benoit Gosselin, guitare, Laurent Gosselin, basse, Yan Hébert, clavier, Martin Allard, batterie, Jean-Philippe Viau, percussions, et Ariane Ouellet, voix.



## Jonquière

### Duotang Robert et Larousse

Humour et théâtre-création

**Marc-André Perrier et Moïra Scheffer-Pineault**

**Mot :** Les mots sont des sons ou des groupes de sons ou de lettres formant une unité autonome. Irritables, mais surtout susceptibles d'être utilisés dans les divers énoncés d'une langue donnée.  
- Larousse

Si la langue avait une valeur marchande, peut-être marcherions-nous tous avec une bible de mots.  
- Amen

**Amen :** Transformer, modifier pour rendre rationnel, plus agréable, plus pratique, etc.



# Région de l'Amiante

La disparition

Musique-interprétation

## Stéphane Lacerte

Le mouvement répète encore et encore  
D'une volonté infatigable ; le cœur insatiable,  
L'esprit s'imbibe peu à peu de cet air  
Qui demeurera à jamais incrusté, comme une pierre

Des milliers d'heures plus tard,  
Comme un moteur increvable,  
Les mains garnies de corne et de flammes,  
Le batteur fait battre le cœur de ses frères.

Autour d'un feu, à l'aube de l'histoire,  
Le premier musicien fit aller ses bras  
Sur une peau tendue, d'un bout de bois  
Il entendit son âme pour la première fois.

Aujourd'hui oublié, menacé,  
Ce précurseur altruiste, passionné,  
Remplacé, bafoué, ENFERMÉ,  
Ce bruyant vacarme jadis admiré  
N'est maintenant qu'un souffle...

Une profession délaissée...



## Alma

### Les hommes entracteurs

Humour-création

**Dominique Emond,  
Nicolas Gagnon,  
Dany Cloutier,  
Louis-Martin Bettez-Tremblay**

Motorisés ou tout simplement  
sublimés, trois héros d'enfance  
s'acharnent au volant d'un humour  
à la fois flyé et terre-à-terre.  
Laissons-nous conduire dans  
toute la puissance d'entracteurs.



# Édouard-Montpetit

**3 couleurs**  
Musique-création



**Nicolas Grenier**

« 3 couleurs »

Le noir, le blanc, le gris ; trois couleurs  
qui n'en sont pas.

Le noir, imposant dictateur des couleurs.  
Une opaque paranoïa ; une thèse.

Le blanc, pureté marginale et absence de pigment.  
Un rêve vierge ; l'antithèse.

Et le gris, milieu entre deux, intermédiaire ou  
frontière. Une réalité modérée ; la synthèse.

PAGE 10  
CÉGEPS EN SPECTACLE

## Danse-création Saint-Laurent Si pailles, si rondes

**Marie-Michèle Brie, Rosalie Famelart,  
Émilie Fecteau, Marie-France Forcier,  
Marianne Gignac-Girard, Annie Robidoux**

Danse - Création  
Un complexe pour 12 seins

Six femmes, cinq minutes au four, dans un moule  
formé par la société. Six corps, six âmes, si pailles,  
si rondes... Un complexe pour 12 seins.



# François-Xavier-Garneau

**Josée Lapierre** Chanson-création



Native du Saguenay mais de souche Madelinoise, aurais-je assez de bagage pour vous faire voyager au-delà de mes rêves? Un piano, une voix et vous, voilà tout ce qui manquait à mon bonheur.

Elle joue du piano depuis l'âge de 4 ans et chante depuis l'âge de 15 ans. Elle unit les deux ce soir pour vous raconter un peu de son histoire.



Théâtre-création

## Rosemont

**Madame**



**Dany Boudreault**  
**Marie-Andrée Leblanc**

En vertu des lois qui régissent les instincts, nous scellons ici « le règne du mensonge ». Nous déclarons le droit à la vérité, le droit au désordre, à la débandade. Nous crachons sur les vies gonflées d'amour-propre, sur l'ankylose des passions.



## Drummondville Duo de batterie, création

### Drumologue



**Emmanuelle Caplette  
Ronny Lessard**

Composé d'étudiants en musique, première année, au Centre MusiMédia du Cégep de Drummondville, le duo « Drumologue » vous démontrera ses habiletés dans les techniques de rudiments de caisse claire et de multi-ténors sur des rythmes différents.

Ils se sont connus en 1997 dans des compétitions internationales de corps de tambours et clairons. Emmanuelle fut médaillée d'or 4 ans de suite aux compétitions individuelles du Québec de la FAMO en caisse claire, soit 1994-95-96-97. Ronny, pour sa part, se classa 2<sup>e</sup> en caisse claire en 2000 à cette même compétition. Aussi, il gagna le Championnat Mondial Senior de Corps de Tambours et Clairons en 1999 avec les Syracuse Brigadiers de New York.

Leur spectacle « Flam ta boîte » est conçu à partir de rythmes latins, cubains et brésiliens tout en exploitant plusieurs rudiments très complexes. De plus, leurs numéros sont présentés sous une forme inédite avec quelques touches musicales et humoristiques. Bienvenue à ce régal visuel et auditif.



## Saint-Hyacinthe

### Les oiseaux dans la chamaille

Opéra-interprétation

**Alexandre L'Heureux et Geneviève Bourgeois**

Inutile de vous faire un éloge de la musique, inutile de vous expliquer en quoi elle fait de nous des passionnés. Notre but est uniquement de vous transmettre ce qu'elle représente pour nous. Nous jouons de la musique par pur plaisir. Alors, prenez simplement le temps de goûter à ce que nous vous offrons ce soir. Vos applaudissements seront notre salaire.



## Artistes invités

### Dominique Bouffard

Auteure-compositeure-interprète

Accompagnée de  
Philippe Mius-D'Entremont,  
violoncelliste

Dominique Bouffard a été lauréate de la Finale nationale de Cégeps en spectacle en 1999. Elle s'est également mérité, en octobre dernier, au concours Pleins feux sur les gens d'ici au Théâtre Capitole à Québec, la première place dans la catégorie auteure-compositeure. Avec sa guitare et ses rythmes, Dominique nous raconte des choses vraies, rafraichissantes, saisissantes et tristes.



### Le quatuor Druzkovka

En 2000, le quatuor Druzkovka remporte la finale nationale de Cégeps en spectacle ainsi que le prix OFQJ-Belfort. Le quatuor est une formation instrumentale qui s'inspire des différentes musiques traditionnelles. Cependant, il n'est pas question pour le groupe de sombrer dans la réplique exacte des airs folkloriques. Le quatuor préfère de loin mélanger les musiques ethniques entre elles. En ajoutant au tout des sons harmoniques et rythmiques empruntés au jazz, le groupe se donne la mission de produire une musique à la fois actuelle et accessible.

La recette de leurs prestations: de l'énergie, de l'énergie, un soupçon d'humour et encore de l'énergie.



L'Association générale des étudiants et étudiantes du Collège Montmorency « se pète les bretelles » de recevoir la Finale nationale de Cégeps en spectacle et les meilleurs numéros de la relève des arts de la scène des cégeps du Québec.

## Critères d'évaluation et prix

Les prestations artistiques seront évaluées par le jury selon les critères suivants :

### Originalité (30%)

Capacité de surprendre le spectateur et personnaliser le numéro présenté.

N.B. Ne pas confondre avec une accumulation d'effets spéciaux ou de « trucs tape-à-l'œil ».

### Présence sur scène (30%)

Aisance dans l'utilisation de l'espace scénique, rapport avec le public, magnétisme.

### Talent (40%)

Maîtrise de l'ensemble des éléments d'un art ; capacité de démontrer une aisance qui permet de déceler un potentiel certain. Le talent est l'élément le plus important qui identifie le potentiel des concurrents et concurrentes.

## prix

**1<sup>er</sup> prix : une bourse Desjardins de 1 800 \$**

**2<sup>e</sup> prix : une bourse de 1 200 \$**

**Prix création : une bourse de 1 000 \$  
offerte par la Fédération des Cégeps**

De plus, l'**Office Franco-québécois pour la jeunesse** sélectionne parmi les finalistes régionaux des artistes qui représenteront Cégeps en spectacle en France au Festival international de musique universitaire à Belfort et à la Maison du Québec à St-Malo.

**Fier partenaire de Cégeps en spectacle**



**Courrier**  
Laval

LA UNIVERSITÉ  
transcontinentale

## Membres du jury



### Composition du jury de la 22<sup>e</sup> Finale nationale de Cégeps en spectacle

#### **Alain Caron**

Musicien, compositeur

---

#### **René Richard Cyr**

Metteur en scène, comédien,  
directeur artistique du Théâtre  
d'Aujourd'hui

---

#### **Pénélope McQuade**

Journaliste culturelle, animatrice

---

#### **Louise Richer**

Directrice générale de l'École  
nationale de l'humour

---

#### **Marie-Claire Séguin**

Auteure-compositrice-interprète

---

#### **Louise Sicuro**

Directrice générale, Les Journées  
de la culture

---

#### **Catherine Tardif**

Chorégraphe, interprète

---



# Vos hôtes et hôtesse

## À la coordination de l'évènement

Sylvain Chéron, coordonnateur de la Finale nationale de Cégeps en spectacle  
Gilles Lalonde, communications  
Claude Gauthier, responsable, volet production  
Marcel Alexander, directeur de la Salle  
André-Mathieu Louise Drouin, responsable des bénévoles  
Mathieu Drouin, salle et billetterie  
Yves Carignan, responsable du financement  
Francine Mailloux, secrétaire

## L'équipe technique



Jacques Delisle, directeur technique  
Benoît Fournier, conseiller technique  
Luc Chouinard, éclairages  
Maude Labonté, assistante aux éclairages  
David Rondeau, projecteur de poursuite  
Jean-François Leclerc, sonorisateur  
Charles LeBlanc, assistant au son  
Paul Chouinard, régie  
Glen Ferreira-Milliard, régie technique  
Marc-Alexandre Thouin, régie de plateau  
Olivier Gauthier, machiniste  
Isabelle Veilleux, machiniste  
Julie Quintin, machiniste  
Pierre-Olivier Pharand, machiniste

## L'équipe d'encadrement artistique

Jean Bélanger, théâtre et mise en scène  
Didier Boutin, direction musicale  
Nadine Dionne, technique vocale  
Sylvie Roussel, présence sur scène et danse

## Conception et réalisation des décors

Jean-François Nault  
Mathieu Gagnier  
Philippe Merizzi  
\*étudiants en arts  
Diane Nault, couturière

## Caméra et production audiovisuelle

Paul Boudreau  
Assisté de membres de TVEM

## Photographe

Pépé

## BÉNÉVOLES

\*les bénévoles sont pour la plupart étudiants et étudiantes en Tourisme

## Coordination

Pierre Belcourt  
Lyna Ranger  
Cédric Tardif  
Sarah-Jeanne Sasseville  
Mélessa Lebel

## Communications

Chantal Martin St-Jacques  
Isabelle Maisonneuve  
Élisabeth Duchesne  
Michèle Tousignant  
Audrey Pouliot  
Lina Godin  
Isabelle Proulx  
Sophie Arcand

## Accueil

Jean-François Goulet  
Geneviève Claveau  
Mélanie Letendre  
Maud-Andrée Lemieux  
Mélessa Levasseur  
Anabelle Brissette  
Monique Chouinard  
Audrey Caron  
Lyne Beaulieu  
Lydia Belcourt  
Anne-Marie-Lapierre  
Yasmine Hallouq  
François-Xavier Prieur  
Véronique Gravel  
Nadia G.-Michaud  
Marie-Ève Lortie  
Stéphanie Thériault  
Marie-Claude Marleau  
Marie-Claude Chalifoux  
Jonathan Courchesne  
Mylène Généreux  
Amélie Bisson  
Stéphanie Amyot  
Julie Raymond  
Michel Thibodeau  
Sonia Foucault  
Jacinthe Thériault  
Julie Després  
Karine Gravel  
Élizabeth Le Maistre  
Vanessa Bernier  
Mathieu Bergeron  
Helder Bernardino  
Nicholas Bergeron  
Nancy St-Onge

## Parrains et marraines

Annie Larocque  
Nadia Boisvert  
Jennifer Lefort  
Sandra Carreiro-Cunha  
Lénia Sousa  
Pierre Ado  
Isabelle Gélinas  
Claudia Racine  
Véronique Poirier  
Frédéric Boivin

## Animation

Hugo Paquette  
Nicholas Bergeron

## Logistique

Lilas Hannoun  
Véronique Gauvreau  
Sonia Movarrei  
Marilou Caty  
Mélanie Langlois  
Nicolas Racicot  
Marianne Brosseau  
Dominic Fermin  
Julien Therrien  
Rachel Baker  
Amélie Lachapelle-Dagenais  
Christophe Rissmann  
Christophe Geoffrion  
Étienne Leprohon  
Chantal Vaes  
Laura Mélanie Côté

## Remerciements

Le personnel du Service des ressources matérielles du Collège Montmorency; Le personnel du Service de l'imprimerie du Collège Montmorency; Stéphanie Bernard et Josée Marc-Aurèle du DEC en danse; Nathalie Corbeil, secrétaire au SAE; Gilles Léveillée, directeur du Service alimentaire Eurest ainsi que son personnel; Marie Gauvin Moisan et Danielle Fiset du RIASO.

La 22<sup>e</sup> Finale nationale de Cégeps en spectacle est une production du Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec, et une réalisation du Service des affaires étudiantes du Collège Montmorency.

Gagnante du concours d'affiche: Olyja Girard, Cégep de Sainte-Foy.



# LES GRANDES GUEULES

ET YVES LARAMÉE 12 h à 13h



100 % HUMOUR

**radio  
énergie**

[www.radioenergie.com](http://www.radioenergie.com)



**chik**  
**98.9**  
énergie  
québec

**cktf**  
**104.1**  
énergie  
outaouais

**cimo**  
**106.1**  
énergie  
estrie

**cigb**  
**102.3**  
énergie  
maunick

**cjab**  
**94.5**  
énergie  
saguenay /  
lac st-jean

**cimv**  
**102.7**  
énergie  
val-d'or

**cimm**  
**99.1**  
énergie  
rouyn-noranda

**ciki**  
**98.7**  
énergie  
rimouski



**DESSAU  
SOPRIN**


Fier partenaire de Cégeps en spectacle !



**Eurest**

*Bonne chance à  
tous les artistes !*

 **SALLE ANDRÉ-MATHIEU**



*La scène de la Salle André-Mathieu  
est heureuse d'accueillir la finale nationale  
de Cégeps en spectacle.*

*Bonne chance à tous les finalistes!*

*Félicitations au Collège Montmorency qui est l'hôte de  
« Cégeps en spectacle », un événement haut en couleurs !*



COMMISSION  
SCOLAIRE DE LAVAL

Pour information sur nos programmes de la formation professionnelle  
(450) 662-5784

La Commission scolaire de Laval, particulièrement le Centre de formation horticole et l'Institut de protection contre les incendies du Québec, sont depuis quelques années de fidèles partenaires avec le Collège Montmorency.

Ensemble, ces trois institutions travaillent à offrir des programmes complémentaires.



**Bell**  
**Mobilité**  
**Marché Affaires**

Serge H. Malaisson  
Représentant

Tél.: (514) 236-0311  
1-877-600-8714

**!!! De la musique  
comme une science de l'espace.**

**Centre des sciences de l'espace de Laval**

450.978.3600



*Pour tout savoir...*

Activités touristiques • Hébergement • Restaurants  
Magasinage • Événements • Forfaits

(450) 682-5522

[www.tourismelaval.com](http://www.tourismelaval.com)



*L'Unité régionale de loisir et de sport de Laval  
est heureuse de vous supporter  
et de faire de l'édition 2001  
de Cégeps en spectacle une autre réussite.*


Bienvenue au site de l'enseignement collégial  
<http://www.meq.gouv.qc.ca/college>

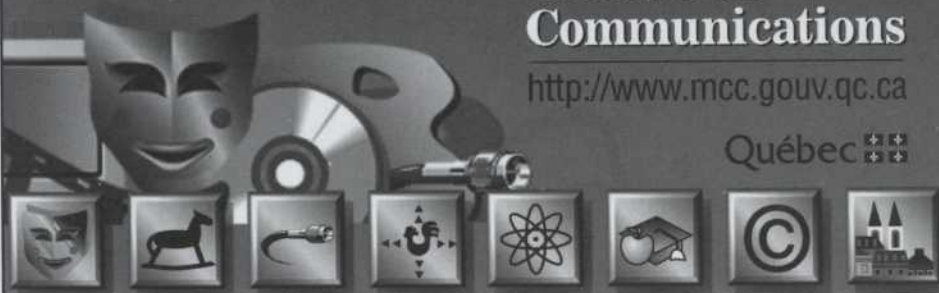
**Québec**   
Ministère  
de l'Éducation



## Culture et Communications

<http://www.mcc.gouv.qc.ca>

Québec 



## La coopération certifiée platine



**100 000 façons de faire tourner la coopération**



1441, boul. René-Lévesque Ouest, bureau 301 • Montréal (Québec) H3G 1T7  
Téléphone : (514) 873-4255 / 1-800-465-4255 • Télécopieur : (514) 873-0067

[www.ofqj.gouv.qc.ca](http://www.ofqj.gouv.qc.ca)



# chapeau!

aux jeunes artistes

Commanditaire majeur des quatre  
événements culturels produits  
par le Réseau intercollégial des  
activités socioculturelles du Québec

Cégeps en spectacle  
Festival de théâtre  
Festival de danse  
Exposition d'arts plastiques



**Desjardins**

PRO RIASQ 2001.04.28x